



# Zeen

Bouncer

**Manual de Instruções**  
*Manual de instrucciones*

HE030



Para crianças dos 0 aos 13 kg  
*Para niños de 0 a 13 kg*

## Seja bem-vindo ao mundo Cosco Kids™

É muito bom ter a ajuda da família e amigos nos momentos mais desafiadores, né? Cuidar junto é incrível, e agora você pode contar com a Cosco Kids™ também!

Então, aproveite para viver uma jornada divertida e descomplicada. Vamos começar a montagem e mergulhar de cabeça nessa aventura incrível juntos!



## Bienvenido al mundo de Cosco Kids™

*Es maravilloso tener ayuda de la familia y amigos en los momentos difíciles, ¿verdad? ¡Cuidar juntos es increíble y ahora también puedes contar con Cosco Kids™!*

*Así todos podrán disfrutar momentos divertidos y sin complicaciones. ¡Comencemos viviendo y experimentando de lleno esta fantástica aventura juntos!*

## Garantia

Pt

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 6 meses a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 6 meses (totalizando 1 ano), solicitamos que em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: <https://www.coscokids.com.br/registro>

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Cosco Kids™ reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Validade indeterminada.

## Registre seu produto

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contatá-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

- Visite o endereço <https://www.coscokids.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Bouncer Zeen HE030, Cosco Kids™
- Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

## Garantía

Política de garantía en:

### PÓLIZA DE GARANTÍA SOLO PARA MÉXICO

**DJGM, S.A. DE C.V.**

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez.

Ciudad de México, México.

Tel.: (55) 6719-9202

PRODUCTO: \_\_\_\_\_ MARCA: \_\_\_\_\_

MODELO: \_\_\_\_\_ FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MEXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

#### PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.

#### CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Quando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Quando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Quando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

#### CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202

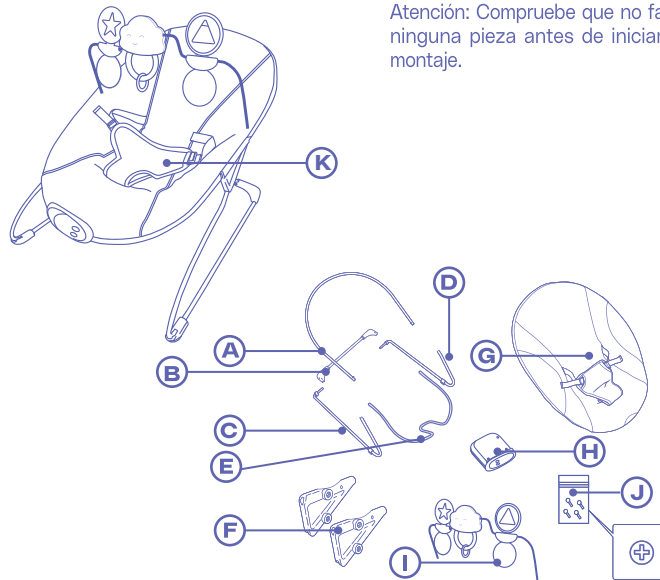
Es

## Apresentação

Presentacion

Atenção: Confira se não existem peças faltantes antes de iniciar a montagem.

Atención: Compruebe que no falte ninguna pieza antes de iniciar el montaje.



- A** Estrutura do encosto ————— Marco del respaldo
- B** Barra traseira ————— Barra de respaldo
- C** Estrutura de suporte direita — Estructura de soporte derecha
- D** Estrutura de suporte esquerda — Estructura de soporte izquierda
- E** Estrutura do apoio para os pés — Estructura reposapiés
- F** Conectores (x2) ————— Conectores (x2)
- G** Almofada do assento ————— Cojín del asiento
- H** Caixa musical ————— Caja de música
- I** Barra de brinquedos ————— Barra de juguete
- J** Parafusos (x4) ————— tornillos (x4)
- K** Cinto ————— Cinturón

# Montando juntos

## Montaje

**Começamos!**  
¡Empezamos!

1

2

3

4

5

**Check!**

Levante as travas localizadas na barra traseira e encaixe as estruturas de suporte esquerda e direita nela. Em seguida, abaixe as travas pressionando até ouvir clique. Repita o processo de ambos os lados.

Levante los pestillos situados en la barra trasera y encaje en ella los bastidores de soporte izquierdo y derecho. A continuación, baje los pestillos presionando hacia abajo hasta que encajen. Repita el proceso en ambos lados.

Em seguida, encaixe os conectores A e B nas barras de suporte com o lado destinado aos parafusos voltado para a parte interna seguindo as indicações da figura. Prenda os parafusos com uma chave Phillips (não inclusa).

A continuación, coloque los conectores A y B en las barras de soporte con el lado de los tornillos hacia dentro, siguiendo las instrucciones de la imagen. Fije los tornillos con un destornillador Phillips (no incluido).

Encaixe a almofada sobre a estrutura montada, vestindo a estrutura do encosto e depois o apoio para os pés. **Atenção:** Para um encaixe perfeito, lembre-se de prender a fivela na parte de baixo do apoio dos pés.

Coloque el cojín sobre la estructura montada, vistiendo la estructura del respaldo y después el reposapiés. **Atención:** Para un ajuste perfecto, recuerde fijar la hebilla en la parte inferior del reposapiés.

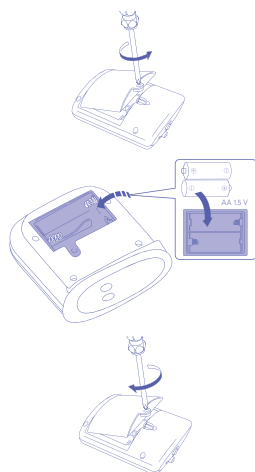
Encaixe a estrutura do apoio para os pés nas outras aberturas dos conectores. **Atenção:** Empurre até o completo encaixe das peças antes de prender os parafusos correspondentes.

Encaje el marco del reposapiés en las otras aberturas del conector. **Atención:** Empuje las piezas hasta que encajen antes de fijar los tornillos correspondientes.

Insira as extremidades da estrutura do encosto nas aberturas de cima dos conectores, atentando-se ao pino de travamento e ao clique que indicam quando a estrutura estiver devidamente encaixada.

Introduzca los extremos del armazón del respaldo en las aberturas superiores de los conectores, prestando atención al pasador de bloqueo y al clic que indica cuando el armazón está bien asentado.

6



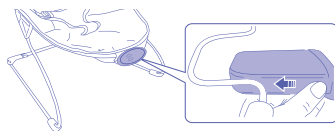
Dispositivo eletrônico: Abra a tampa traseira com uma chave Phillips (não inclusa) e insira 2 pilhas AA (não inclusas).

Atente-se a posição correta do encaixe das pilhas antes de fechar novamente o compartimento.

Dispositivo electrónico: Abra la tapa trasera con un destornillador Phillips (no incluido) e inserte 2 pilas AA (no incluidas).

Asegúrate de que las pilas están en la posición correcta antes de volver a cerrar el compartimento.

7



Após colocar as pilhas, insira a caixa musical na abertura do tecido próximo ao apoio dos pés. Ela deve deslizar e se encaixar na barra da estrutura.

Una vez colocadas las pilas, introduzca la caja de música en la abertura de la tela situada junto al reposapiés. Deberá deslizarse hasta encajar en la barra del armazón.



**Botão musical**  
Botón de música

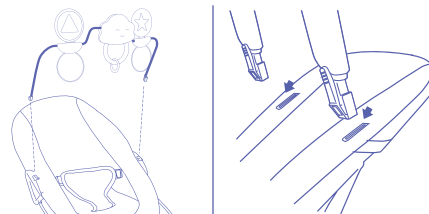
**Botão de vibração**  
Botón de vibración

**Vibração:** Pressione o botão uma vez para ativar a vibração baixa. Cada pressionamento do botão aumentará a vibração, até o quarto pressionamento que desligará a função.

**Música:** Pressione o botão uma vez para ativar a música baixa. Cada pressionamento aumentará o volume até o quarto pressionamento que desligará a função.

**Vibración:** Pulse el botón una vez para activar la vibración baja. Cada pulsación del botón aumentará la vibración, hasta que la cuarta pulsación desactive la función. **Música:** Pulse el botón una vez para activar la música baja. Cada pulsación aumentará el volumen hasta que la cuarta pulsación apague la función.

8



Encaixe a barra de brinquedos passando as extremidades pelas aberturas laterais do tecido. Verifique o encaixe correto antes do uso. Caso queira remover, pressione as travas e puxe para cima.

Coloque la barra de juguete pasando los extremos por las aberturas laterales de la tela. Comprueba que encaja correctamente antes de usarla. Si quieres quitarla, presiona los cierres y tira hacia arriba.



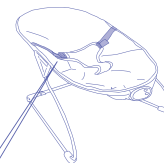
**Parabéns!**

**Já pode começar a usar.**

¡Felicidades! Puede empezar a usarlo.

## Cinto de segurança

*Cinturón de seguridad*



Para abrir o cinto pressione-o e afaste as partes. Ajuste ou folgue as tiras do cinto puxando pelas fivelas plásticas.

Para abrir el cinturón, presiónelo y separe las piezas. Ajuste o afloje las correas del cinturón tirando de las hebillas de plástico.



**ATENÇÃO:** Sempre use o bouncer com o cinto de segurança.

**ATENCIÓN:** Utilice siempre la hamaca con el cinturón de seguridad.

## Limpeza e manutenção

### *Limpieza e mantenimiento*

Lavagem à máquina, ciclo delicado, máx 30° | Não alvejar. Secar à sombra | Não passar a ferro | Não secar em tambor | Não limpar a seco

Limpe as partes plásticas e metálicas com pano úmido e sabão neutro.

Periodicamente verifique a montagem e a integridade das peças.



Lavado a máquina, ciclo delicado, máx. 30°. | No blanquear. Secar a la sombra | No planchar | No secar en tambor | No limpiar en seco

Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo y un jabón neutro.

Periódicamente verifique el montaje y la integridad de las piezas.

## Atenção

### IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ESTE BRINQUEDO DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO. PODE CONTER PARTES PEQUENAS OU COM PONTAS.

ADVERTÊNCIA! AS PILHAS NÃO PODEM SER RECARREGADAS; AS BATERIAS DEVEM SER RETIRADAS DO BRINQUEDO ANTES DE SEREM RECARREGADAS.

AS BATERIAS SOMENTE DEVEM SER RECARREGADAS SOB A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

AS PILHAS E BATERIAS DEVEM SER COLOCADAS RESPEITANDO A POLARIDADE;

OS DIFERENTES TIPOS DE PILHAS E BATERIAS NOVAS E USADAS NÃO PODEM SER MISTURADOS;

SÓ DEVEM SER USADAS PILHAS E BATERIAS DO TIPO RECOMENDADO OU UM SIMILAR;

AS PILHAS E BATERIAS DESCARREGADAS DEVEM SER RETIRADAS DO BRINQUEDO;

OS TERMINAIS DE UMA PILHA OU BATERIA NÃO PODEM SER COLOCADOS EM CURTO-CIRCUITO.

NÃO MISTURE PILHAS NOVAS COM USADAS.

NÃO MISTURE PILHAS ALCALINAS COM RECARREGÁVEIS, UTILIZE SOMENTE A PILHA RECOMENDADA.

SE O PRODUTO NÃO FOR UTILIZADO POR UM LONGO PERÍODO DE TEMPO, RETIRE AS PILHAS DO COMPARTIMENTO.

RECOMENDAMOS A UTILIZAÇÃO DE PILHAS ALCALINAS PARA MAIOR DURABILIDADE.

NÃO RECARREGUE PILHAS ALCALINAS.

VERIFIQUE AS PILHAS REGULARMENTE.

## IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

PARA PROTEGER O MEIO AMBIENTE, DESCARTE AS PILHAS UTILIZADAS EM LUGARES ADEQUADOS PARA SEREM RECICLADAS.

ATENÇÃO! CUIDADO COM O RISCO DE INGESTÃO DA BATERIA.

ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

ATENÇÃO! O BRINQUEDO (ACESSÓRIO) PARTE INTEGRANTE DESTE PRODUTO NÃO POSSUI RESTRIÇÃO QUANTO À FAIXA ETÁRIA.

ATENÇÃO! PARA EVITAR QUEDAS NUNCA COLOQUE O PRODUTO SOBRE SUPERFÍCIES ELEVADAS, TAIS COMO MESAS, BALCÕES, CADEIRAS, CAMAS ETC.

ATENÇÃO! UTILIZE O PRODUTO SOMENTE EM SUPERFÍCIES HORIZONTAIS, FIRMES, PLANAS E REGULARES.

ATENÇÃO! NÃO USE PRÓXIMO DE FONTES DE CALOR COMO FOGO, FOGÃO, AQUECEDORES ETC.

ATENÇÃO! NUNCA LEVANTE OU CARREGUE O PRODUTO COM A CRIANÇA DENTRO DELE.

ATENÇÃO! SEMPRE USE O CINTO DE SEGURANÇA CORRETAMENTE INSTALADO.

ATENÇÃO! O CINTO DEVE SEMPRE SER USADO, ATÉ QUE A CRIANÇA CONSIGA ENTRAR E SAIR DO PRODUTO SEM AJUDA.

ATENÇÃO! ESTE PRODUTO É INDICADO PARA CRIANÇAS DE 0 A 13 KG.

ATENÇÃO! NUNCA MUDE O PRODUTO DE LUGAR COM A CRIANÇA SOBRE ELE.

ESTE PRODUTO NÃO PODE SER USADO COMO DISPOSITIVO DE SEGURANÇA EM VEÍCULOS.

NUNCA FIXE NENHUMA CORDA OU CINTAS ADICIONAIS AO PRODUTO.

ESTE PRODUTO NÃO SUBSTITUI O BERÇO OU A CAMA.

SUSPENDA O USO SE ALGUMA PEÇA ESTIVER FALTANDO OU DANIFICADA.

MANTENHA A CRIANÇA DISTANTE DURANTE A MONTAGEM.

NÃO USE PEÇAS QUE NÃO SÃO APROVADAS PELO FABRICANTE.

NUNCA AJUSTE O BOUNCER QUANDO A CRIANÇA ESTIVER DENTRO DELE.

ESTE JUGUETE DEBE SER MONTADO POR UN ADULTO. PUEDE CONTENER PARTES PEQUEÑAS O CON PUNTAS.

¡ADVERTENCIA! LAS PILAS NO PUEDEN SER RECARGADAS;

LAS BATERIAS DEBE SER RETIRADAS DEL JUGUETE ANTES DE SER RECARGADAS.

LAS BATERIAS SOLAMENTE DEBEN SER RECARGADAS BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.

LAS PILAS Y BATERÍAS DEBEN SER COLOCADAS RESPETANDO LA POLARIDAD;

LOS DIFERENTES TIPOS DE PILAS Y BATERÍAS NUEVAS Y USADAS NO PUEDEN SER MESCLARSE;

SOLO DEBEN SER USADAS PILAS Y BATERÍAS DEL TIPO RECOMENDADO O SIMILAR;

LAS PILAS Y BATERÍAS DESCARGADAS DEBEN SER RETIRADAS DEL JUGUETE;

LOS TERMINALES DE UNA PILA O BATERÍA NO PUEDEN SER COLOCADOS EN CORTO CIRCUITO.

NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON LAS USADAS.

NO MEZCLE PILAS ALCALINAS CON RECARGABLES, UTILICE SÓLO LA PILA RECOMENDADA.

SI EL PRODUCTO NO SE UTILIZA DURANTE UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO, RETIRE LAS PILAS DEL COMPARTIMIENTO.

RECOMENDAMOS EL USO DE PILAS ALCALINAS PARA MAYOR DURABILIDAD.

NO CARGUE PILAS ALCALINAS.

COMPRUEBE LAS PILAS REGULARMENTE.

Es

PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE, DESECHE LAS PILAS USADAS EN LUGARES ADECUADOS PARA SU RECICLADO.

¡ADVERTENCIA! PRECAUCIÓN CON EL RIESGO DE INGESTIÓN DE LA BATERÍA.

¡ADVERTENCIA! NUNCA DEJE AL NIÑO SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO.

¡ADVERTENCIA! EL JUGUETE (ACCESORIO) PARTE INTEGRANTE DE ESTE PRODUCTO NO TIENE RESTRICCIÓN EN CUANTO AL GRUPO DE EDAD.

¡ADVERTENCIA! PARA EVITAR CAÍDAS NUNCA COLOQUE EL PRODUCTO SOBRE SUPERFICIES ELEVADAS, TALES COMO MESAS, BALCONES, SILLAS, CAMAS, ETC.

¡ADVERTENCIA! UTILICE EL PRODUCTO SÓLO EN SUPERFICIES HORIZONTALES, FIRMES, PLANAS Y REGULARES.

¡ADVERTENCIA! NO UTILICE CERCA DE FUENTES DE CALOR COMO FUEGO, ESTUFA, CALENTADORES, ETC.

¡ADVERTENCIA! NUNCA LEVANTE O CARGUE EL PRODUCTO CON EL NIÑO DENTRO DE ÉL.

¡ADVERTENCIA! SIEMPRE UTILICE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD CORRECTAMENTE INSTALADO.

¡ADVERTENCIA! EL CINTURÓN SIEMPRE DEBE USARSE, HASTA QUE EL NIÑO PUEDA ENTRAR Y SALIR DEL PRODUCTO SIN AYUDA.

¡ADVERTENCIA! ESTE PRODUCTO ESTÁ INDICADO PARA NIÑOS DE 0 A 13 KG.

¡ADVERTENCIA! NUNCA CAMBIE EL PRODUCTO DE LUGAR CON EL NIÑO SOBRE ÉL.

¡ADVERTENCIA! NO UTILIZAR EL ASIENTO EN EL MODO BALANCEO DESPUÉS DE QUE EL NIÑO EMPIEZA A SENTARSE SOLO.

ESTE PRODUCTO NO PUEDE UTILIZARSE COMO DISPOSITIVO DE SEGURIDAD EN VEHÍCULOS.

NUNCA COLOQUE CUERDAS O CINTAS ADICIONALES AL PRODUCTO.

ESTE PRODUCTO NO SUSTITUYE LA CUNA O LA CAMA.

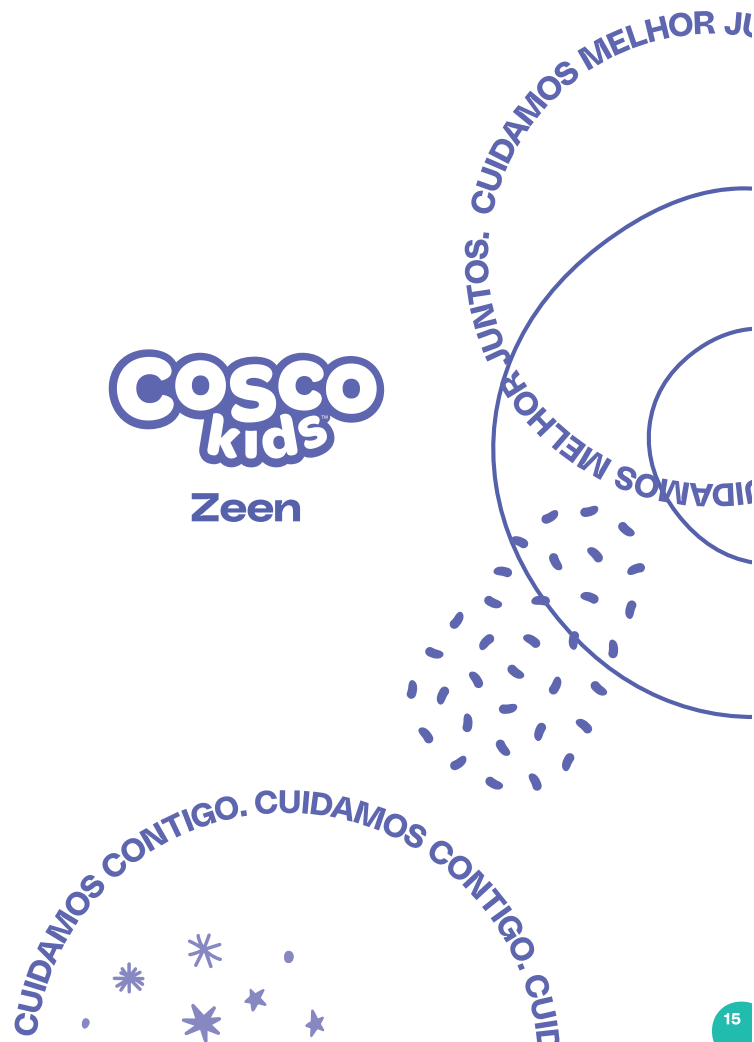
SUSPENDA EL USO SI ALGUNA PIEZA FALTA O ESTÁ DAÑADA.

MANTENGA AL NIÑO LEJOS DURANTE EL MONTAJE.

NO UTILICE PIEZAS QUE NO SEAN APROBADAS POR EL FABRICANTE.

NUNCA AJUSTE EL BOUNCER CUANDO EL NIÑO ESTÉ DENTRO DE ÉL.

**cosco**  
**kids**  
**Zeen**





**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
[www.coscokids.com.br/atendimento](http://www.coscokids.com.br/atendimento)



**Av. Nilo Peçanha, 1516,  
GALPÃO 3 PARTE,  
Campos dos Goytacazes/RJ  
CEP 28030-035**

**Importado por  
COMPANHIA DOREL BRASIL  
CNPJ 10.659.948/0008-83**

**País de Origem: China**

**Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir do produto**

**México:**

**Importado por  
DJGM, S.A. de C.V.**

**Av. Gabriel Mancera No. 1041, Col.  
del Valle, Benito Juárez, Ciudad de  
México**

**C.P.: 03100, Tel: 55 67 19 92 02**

**R.F.C: DJG-140305GN9**

**País de Origen: China**

**Las ilustraciones pueden diferir del producto**

**20240809 REV1**